

Cordless DT190

BusinessPhone Communication Platform

Quick Reference Guide



LZTBS 180 358 R1A
© Ericsson Enterprise AB 2006

Česky	4
Dansk	6
Deutsch	8
English	10
Español	12
Français	14
Italiano	16
Magyar	18
Nederlands	20
Norsk	22
Polski	24
Português do Brasil	26
Русский	28
Slovensky	30
Suomi	32
Svenska	34
中文	36


Tato Stručná příručka obsahuje stručný popis způsobu použití základních funkcí. Více informací o všech dostupných funkcích naleznete v příslušné Uživatelské příručce.

Zapnutí a vypnutí

Zapnutí:  (pokud se nerozsvítí displej)




Vypnutí:  (pokud nezhasne displej)

Přijetí hovoru


Přijetí hovoru: 


Ukončení hovoru: 

Volání




Volání:  Linka číslo
nebo  Přístupový kód linky +
 Vnější číslo



Z tel. seznamu:  (tel. seznamu)
Zadejte znak
↑ **nebo** ↓  Jméno

Opakované vytáčení
posledního volaného
čísla:  * * *

Společné zkrácené
čísla:  Zkrácené číslo

Samostatné zkrácené
čísla:  * * Zkrácené číslo **0 – 9**

Volba čísla ze seznamu  (Seznam zmeškaných
zmeškaných hovorů):  hovorů)
↑ **nebo** ↓  Číslo

Opakovaná volba čísla
ze seznamu volání:  → → (Seznamy volání)
↑ **nebo** ↓  Číslo

Je obsazeno nebo volaný účastník neodpovídá

Automatické zpětné
volání: **5** 
Spojit při zpětném volání
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Kompletní uživatelská příručka je k dispozici v elektronickém formátu k online prohlížení nebo vytisknutí na přiloženém CD-ROM Telephone Toolbox nebo na stránce <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Je obsazeno nebo volaný účastník neodpovídá

Zachycení: **4** *Ponechat bezdrátový
telefon připojený*
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Vyrušení: **8** (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Přivolání dalšího účastníka

Pokračující konverzace: **R** *Volejte jiného účastníka*

Přepnout zpět:

Přepínání mezi hovory: **R 2**

Ukončení hovoru: **R 1**

Konferenční hovor

Pokračující konverzace: **R** *Volejte jiného účastníka*
R 3 (Vstoupení)
 (Vystoupení)

Přepojení

Přepojení hovoru: **R** *Volejte jiného účastníka*
 (Před nebo po přijetí volání)

Ovládání hlasitosti / ztlumení

Hlasitost sluchátka: ↑ **nebo** ↓ (pouze během
hovoru)
OK (trvalé uložení)

Zapnutí a vypnutí
vyzvánění: * stiskněte dlouze

Blokování tlačítek

Blokování tlačítek: # stiskněte dlouze

Odblokování tlačítek: # stiskněte dlouze

Přesměrování hovoru

- Pevné přesměrování: *** 2 1 #**
- Zrušení: **# 2 1 #**
- Samostatné vnitřní přesměrování: *** 2 1 ***
Linka číslo **#**
- Zrušení: **# 2 1 #**
- Přesměrování vlastního čísla: *** 2 1 ***
Číslo vlastní linky *****
Nové číslo linky **#**
- Zrušení: **# 2 1 ***
Číslo vlastní linky **#**
- Samostatné vnější přesměrování: *** 2 2 ***
Přístupový kód linky +
Vnější číslo **#**
- Zrušení: **# 2 2 #**
- Opětovná aktivace: *** 2 2 * #**

Zprávy

Odeslat zprávu, je-li volaná linka obsazená nebo neodpovídá.

- Zavolejte zpět: **9 #**
- Hlasová zpráva: **9 9** *Mluvte*
- Přehrávání: *****
- Opětovný záznam: **9** *Mluvte*
- Odeslání: **#**
- Načtení zpráv:

Funkce záznamu hlasu

- Záznam zprávy: *** 5 8 #** *Mluvte*
- Přehrávání: *****
- Opětovný záznam: **9** *Mluvte*
- Zastavení a uložení:

Změna hesla

- Výběr nového hesla: **# * 7 2 *** *aktuální heslo*
(výchozí: 0000)
***** *nové heslo* **#**

Telefonní seznam systémů

- Přístup k interním číslům: *** 0 #** *Zadejte první písmeno (písmena) jména*
- Přístup k obecně zkráceným číslům: **# 0 *** *Zadejte první písmeno (písmena) jména*
- Vyhledávání: **#**
- Procházení dopředu: **0**
- Procházení zpět: *****
- Volání: **#**
- Spusťte vyhledávání: **1**

Ukončení telefonního seznamu:

Informace

- Zadejte přednastavený text: *** 2 3 *** *Zadejte kód informace a doplňující informace (viz tabulka)*
#
- Nastavte hlasovou zprávu: *** 2 3 *** **9** *Mluvte*
- Přehrávání: *****
- Opětovný záznam: **9** *Mluvte*
- Odeslání: **#**
- Uložení nebo použití uložených informací: *** 2 3 * #**
- Vymazání informací: **# 2 3 #**

	Kód informace	Doplňující informace
Čas návratu	1	hodina (00-23) minuta (00-59)
Datum návratu	2	měsíc (01-12) den (01-31)
Oběd	3	zpět v, hodina minuta
Porada	4	zpět v, hodina minuta
Dovolená	5	zpět, měsíc den
Nemoc	6	zpět, měsíc den

Betjeningsoversigt

Trådløs telefon DT190

Denne betjeningsoversigt indeholder en kort vejledning i brugen af de grundlæggende funktioner. Se den tilhørende brugervejledning for at få yderligere oplysninger om de tilgængelige funktioner.

Tænd/sluk for telefonen

Tænd telefonen:  (indtil displayet lyser)



Sluk telefonen:  (indtil displayet bliver tomt)

Besvare opkald

Besvare opkald: 

Afslutte opkald: 


Kalde op



Kalde op: Lokaln. 
eller Linieadgangskode +
 Eksternt nr. 

Fra telefonliste:  (Telefonbog)
 Tast bogstav
 ↑ **eller** ↓ Navn 

Genopkald sidste
 eksterne nummer: * * * 


Fælles kortnummer: Kortnr. 

Individuelt kortnummer: * *
 Kortnr. **0 - 9**


Ring op til nummer fra
 listen over mistede
 opkald:  (Liste over mistede
 opkald)
 ↑ **eller** ↓ nr. 

Genopkald til nummer
 fra opkaldsliste: → → (Opkaldsliste)
 ↑ **eller** ↓ nr. 

Du hører en optagetone eller intet svar

Automatisk tilbagekald: **5** 
 Løft røret, når der kaldes
 tilbage
 (AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Den komplette brugervejledning er tilgængelig i elektronisk format til online-læsning eller udskrivning på den vedlagte cd-rom Telefon Toolbox eller på internettet under <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Du hører en optagetone eller intet svar

Banke på: **4** Hold trådløs telefon
 løftet af
 (AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Indbrydning: **8** (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Forespørgsel

Igangværende samtale: **R** Kald 3. part

Vende tilbage:

Skifte mellem opkald: **R 2**

Afslutte opkald: **R 1**

Konference

Igangværende samtale: **R** Kald 3. part
R 3 (for at aktivere)
 (for at afslutte)

Transport

Transportere et opkald: **R** Kald 3. part
 (for eller efter svar)

Regulering af lydstyrke og mute

Lydstyrke for earpiece: ↑ **eller** ↓ (kun under
 opkald)
OK (for at gemme
 permanent)

Tænd/sluk for
 ringesignal: * Tryk længe

Tastaturlås

Spær tastatur: # Tryk længe

Aktivér tastatur: # Tryk længe

Viderestille opkald

- Fast viderestilling: * 2 1 #
- Annullér: # 2 1 #
- Individuel intern viderestilling: * 2 1 *
Lokalnr. #
- Annullér: # 2 1 #
- Medflytning: * 2 1 *
Eget lokalnr. *
Nyt lokalnr. #
- Annullér: # 2 1 *
Eget lokalnr. #
- Individuel ekstern viderestilling: * 2 2 *
Linieadgangskode + Ekstern nr. #
- Annullér: # 2 2 #
- Genaktivere: * 2 2 * #

Meddelelser

Send en meddelelse, hvis det kaldte lokalnr. er optaget eller ikke svarer.

- Kald mig op: 9 #
- Voice: 9 9 Tal
- Afspil: *
- Genoptag: 9 Tal
- Send: #
- Hente meddelelser:

Diktafon funktion

- Indtalt meddelelse: * 5 8 # Tal
- Afspil: *
- Genoptag: 9 Tal
- Færdig og gem:

Ændre password

- Vælg nyt password: # * 7 2 *
Nuværende password (standard: 0000)
* Nyt password #

Systemtelefonbog

- Adgang til interne numre: * 0 # Indtast det/de første bogstav/-er i navnet
- Adgang til fælles kortnumre: # 0 * Indtast det/de første bogstav/-er i navnet
- Søg: #
- Rul frem: 0
- Rul tilbage: *
- Ring op: #
- Start ny søgning: 1
- Åfslut telefonbogen:

Oplysninger

- Indtast forud definereret tekst: * 2 3 *
Indtast Info-kode og Fuldfører info (se tabel) #
- Indlæs voice: * 2 3 * 9 Tal
- Afspil: *
- Genoptag: 9 Tal
- Send: #
- Gemme eller bruge gemt information: * 2 3 * #
- Slette information: # 2 3 #

	Info-kode	Fuldfører info
Returtidspunkt	1	time (00-23) minutter (00-59)
Returdato	2	måned (01-12) dag (01-31)
Frokost	3	tilbage kl., time minutter
Møde	4	tilbage kl., time minutter
Ferie	5	tilbage, måned dag
Sygdom	6	tilbage, måned dag

In dieser Kurzanleitung finden Sie kurze Beschreibungen zu den grundlegenden Funktionen. Eine ausführliche Beschreibung aller verfügbaren Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung.


Ein-/Ausschalten

Einschalten:  (bis das Display leuchtet)



Ausschalten:  (bis das Display erlischt)

Anrufe annehmen


Anruf annehmen: 

Anruf beenden: 


Anrufe tätigen

Anrufe tätigen: Rufnummer der Nebenstelle  oder Amtskennziffer + Externe Rufnr. 


Nummer aus Telefonbuch:  (Telefonbuch)
 Telefonbuch: Buchstaben eingeben 
 ↑ oder ↓ Name 

Wahlwiederholung letzte externe Rufnummer: * * * 

Allgemeine Kurzwahlnummer: Kurzwahlnummer 

Individuelle Kurzwahlnummer: * * Kurzwahlnummer
 0 - 9 

Nummer aus Liste der entgangenen Anrufe:  (Liste der entg. Anrufe)
 ↑ oder ↓ Nummer 

Nummer aus Anrufliste: → → (Anrufliste)
 ↑ oder ↓ Nummer 

Besetzt / Keine Antwort

Automatischer Rückruf: 5  Hörer abheben, sobald der Rückruf erfolgt (AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Kurzanleitung Schnurlos-Telefon DT190

Die vollständige Bedienungsanleitung steht in elektronischem Format auf der mitgelieferten Toolbox-CD-ROM und online unter <http://www.ericsson.com/enterprise> zum Nachschlagen oder Ausdrucken zur Verfügung.

Besetzt / Keine Antwort

Anklöpfen: 4 Hörer nicht auflegen (AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Aufschalten: 8 (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Rückfrage

Laufendes Gespräch: R 2. Teilnehmer anrufen

Makeln:


Wechseln zwischen zwei Anrufen: R 2

Anruf beenden: R 1

Konferenz

Laufendes Gespräch: R 2. Teilnehmer anrufen
 R 3 (Aktivieren)
 (Beenden)

Übergabe

Anruf übergeben: R 2. Teilnehmer anrufen
 (vor/nach Entgegenn.)

Lautstärke-/Stummschaltungsregler

Hörerlautstärke: ↑ oder ↓ (während eines Gespräches)
 OK (zum Speichern)


Rufsignal ein/aus: * lange herunterdrücken

Tastensperre

Tastatur sperren: # lange herunterdrücken

Sperre aufheben: # lange herunterdrücken

Anrufweiterschaltung

Feste Rufumleitung: * 2 1 # 

Aufheben: # 2 1 # 

Anrufweiterschaltung

- Individuelle interne Rufumleitung: *** 2 1 *** *Rufnr. d. Nebenstelle* **#**
- Aufheben:* **# 2 1 #**
- Follow me (Rufnummer für Rufmitnahme): *** 2 1 ***
Eigene Nebenstelle *****
Neue Nebenstelle **#**
- Aufheben:* **# 2 1 ***
Eigene Nebenstelle **#**
- Individuelle externe Rufumleitung: *** 2 2 *** *Amtskennziffer + Externe Rufnr.* **#**
- Aufheben:* **# 2 2 #**
- Erneut aktivieren:* *** 2 2 * #**

Nachrichten

Senden Sie eine Nachricht, wenn bei der angerufenen Nebenstelle besetzt ist oder diese nicht antwortet.

- „Ruf mich“: **9 #**
- Sprache: **9 9** *Sprechen*
- Abspielen:* *****
- Neue Aufnahme:* **9** *Sprechen*
- Senden:* **#**
- Nachrichten abfragen:

Diktiergerät

- Nachricht aufnehmen: *** 5 8 #** *Sprechen*
- Abspielen:* *****
- Neue Aufnahme:* **9** *Sprechen*
- Anhalten und speichern:*

Passwort ändern

- Neues Passwort auswählen: **# * 7 2 ***
Aktuelles Passwort (Standard: 0000)
Neues Passwort **#**

Systemtelefonbuch

- Interne Rufnr. aufrufen: *** 0 #** *Anfangsbuchstaben d. Namens eingeben*
- Allg. Kurzwahlnr. aufrufen: **# 0 *** *Anfangsbuchstaben d. Namens eingeben*
- Suchen:* **#**
- Vorwärts blättern:* **0**
- Rückwärts blättern:* *****
- Anrufen:* **#**
- Neue Suche:* **1**
- Telefonbuch verlassen:

Anrufer informieren

- Menütext eingeben: *** 2 3 ***
Geben Sie den Code und die Abwesenheitsinformation ein (siehe Tabelle) **#**
- Information aufsprechen: *** 2 3 *** **9** *Sprechen*
- Abspielen:* *****
- Neue Aufnahme:* **9** *Sprechen*
- Senden:* **#**
- Information speichern und gespeicherte Information verwenden: *** 2 3 * #**
- Information löschen: **# 2 3 #**

	Code	Abwesenheitsinformationen
Abwesend/Besuch	1	Stunde (00-23) Minute (00-59)
Reise/Seminar	2	Monat (01-12) Tag (01-31)
Mittagspause	3	zurück um, Stunde Minute
Besprechung	4	zurück um, Stunde Minute
Urlaub	5	zurück am, Monat Tag
Krank	6	zurück am, Monat Tag

Quick Reference Guide

Cordless DT190

This Quick Reference Guide includes short descriptions on how to use the basic functions. To learn more about all available functions, please see the related User Guide.

The complete User Guide is available in electronic format for online viewing or printout on the attached Telephone Toolbox CD-ROM or on <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Switching On/Off

Switch on:  (until display lights up)



Switch off:  (until display is blank)



Answer calls


Answer: 


End call: 

Make calls


Make calls: *Extension no.* 
or *Line access code + External no.* 


From Phonebook:  (Phonebook)
 Enter letter
 ↑ or ↓ Select name 

Last External Number Redial: * * * 


Common Abbreviated Number: *Abbreviated No.* 

Individual Abbreviated Number: * * *Abbreviated No. 0 – 9* 

Dial number from Missed Calls List:  (*Missed Calls List*)
 ↑ or ↓ Select number 

Redial number from Call List: → → (*Call List*)
 ↑ or ↓ Select number 

You get busy tone or no answer

Automatic Callback: **5**  *Go off hook when called back (AT, BE, BR, DE, DK: 6)*

Camp-on: **4** *Keep Cordless off hook (AT, BE, BR, DE, DK: 5)*

Intrusion: **8** (*AT, BE, BR, DE, DK: 4*)

Inquiry

Ongoing conversation: **R** *Call 3rd party*

Refer back:

Switch between calls: **R 2**

End call: **R 1**

Conference

Ongoing conversation: **R** *Call 3rd party*
R 3 (*To establish*)
 (*To leave*)

Transfer

Transfer a call: **R** *Call 3rd party*
 (*Before or after answer*)

Volume/mute control

Earpiece volume: ↑ or ↓ (*during call only*)
OK (*to store permanently*)

Ringing signal on/off: * press long

Key Lock

Lock keypad: # press long

Unlock keypad: # press long

Call Forwarding

Fixed Diversion: * **2 1 #** 

Cancel: # **2 1 #** 

Individual Internal Diversion: * **2 1 ***

Extension no. # 

Cancel: # **2 1 #** 

Call Forwarding

- Follow me: *** 2 1 ***
Own Extension no. *
New Extension no. #
- Cancel: **# 2 1 ***
Own Extension no. #
- Individual External
 Diversion: *** 2 2 ***
Line access code+
External no. #
- Cancel: **# 2 2 #**
- Re-activate: *** 2 2 * #**

Messages

Send a message if the called extension is busy or does not answer.

- Call Me: **9 #**
- Voice: **9 9** *Speak*
- Play-back:* *
Re-record: **9** *Speak*
Send: **#**
- Retrieve messages:

Dictaphone function

- Record message: *** 5 8 #** *Speak*
- Play-back:* *
Re-record: **9** *Speak*
Stop and save:

Change Password

- Select new password: **# * 7 2 ***
Present Password
(default: 0000)
 * *New password* #

System Phonebook

- Access internal numbers: *** 0 #** *Enter the first letter(s) of the name*
- Access common abbreviated numbers: **# 0 *** *Enter the first letter(s) of the name*
- Search:* **#**
Scroll forward: **0**
Scroll backward: *****
Call: **#**
Start a new search: **1**
- Exit the phonebook:

Information

- Enter pre-defined text: *** 2 3 *** *Enter Info Code and Completing Info (see table)* #
- Enter Voice: *** 2 3 *** **9** *Speak*
- Play-back:* *
Re-record: **9** *Speak*
Send: **#**
- Save or use saved information: *** 2 3 * #**
- Erase information: **# 2 3 #**

	Info Code	Completing Info
Time of return	1	hour (00-23) minute (00-59)
Date of return	2	month (01-12) day (01-31)
Lunch	3	back at, hour minute
Meeting	4	back at, hour minute
Vacation	5	back, month day
Illness	6	back, month day

Guía de referencia rápida

Teléfono inalámbrico DT190

Esta Guía incluye breves descripciones de cómo usar las funciones básicas. Para saber más acerca de las funciones disponibles, consulte la Guía de Usuario correspondiente.

La Guía de Usuario completa está disponible en formato electrónico para su visualización en línea o como copia impresa en el CD-ROM «Telephone Toolbox» adjunto, o en <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Encendido/Apagado

Encendido:  (hasta que se ilumine la pantalla)



Apagado:  (hasta que se apague la pantalla)

Contestar llamadas


Contestar: 


Terminar: 

Realizar llamadas

Realizar llamadas:  *Nº extensión*
o *Código acceso a línea + Nº externo* 


De Agenda:  (Agenda)
Introducir letra
↑ o ↓ Nombre 

Volver a marcar el último nº externo marcado: * * * 

Nº abreviado común: *Nº abreviado* 

Nº abreviado individual: * * *Nº abreviado* **0 - 9** 

Marcar número desde Lista llam. perdidas:  (Lista llam. perdidas)
↑ o ↓ Número 

Volver a marcar desde Lista llam.: → → (Lista de llamadas)
↑ o ↓ Número 

Cuando reciba tono de ocupado o no respondan

Re llamada automática: **5** 
«Descolgar» cuando la reciba (AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Puesta en espera: **4** Mantenga «descolgado» (AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Intrusión: **8** (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Consulta


Conversación en curso: **R** Llamada a un tercero

Volver a la primera llamada:

Comutar entre llamadas: **R 2**

Terminar una llamada: **R 1**

Conferencia

Conversación en curso: **R** Llamada a un tercero
R 3 (Para establecer)
 (Para salir)

Transferencia

Transferir una llamada: **R** Llamada a un tercero
 (Antes o después de contestar)

Control de volumen/silencio

Volumen auricular: ↑ o ↓ (sólo durante llam.)
OK (para guardar permanentemente)

Timbre act./desact.: * Pulsación larga

Bloqueo de teclas

Bloquear teclado: # Pulsación larga

Desbloquear teclado: # Pulsación larga

Desvío de llamadas

Desvío fijo: * **2 1 #** 

Cancelar: **# 2 1 #** 

Desvío interno individual: * **2 1 ***
Nº extensión # 


Cancelar: **# 2 1 #** 

Desvío de llamadas

- Sigueme: * 2 1 *
Nº de la extensión propia ✕
Nº de la nueva extensión
 #
- Cancelar: # 2 1 * *Nº de la extensión propia* #
- Desvío externo individual: * 2 2 *
Código acceso a línea + Nº externo #
- Cancelar: # 2 2 #
- Volver a activar: * 2 2 * #

Mensajes

Enviar un mensaje si la extensión llamada está ocupada o no contesta.

- Llárame: 9 #
- Voz: 9 9 *Hable*
- Reproducir: ✕
- Volver a grabar: 9 *Hable*
- Enviar: #
- Recuperar mensajes: 


Función dictáfono

- Grabar mensaje: * 5 8 # *Hable*
- Reproducir: ✕
- Volver a grabar: 9 *Hable*
- Parar y guardar: 

Cambiar contraseña

- Seleccionar nueva contraseña: # * 7 2 *
Contraseña actual
(predef.: 0000)
 * *Nueva contraseña* #

Agenda del sistema

- Acceder a números internos: * 0 # *Introducir primera(s) letra(s) del nombre*
- Acceder a números abrev. comunes: # 0 * *Introducir primera(s) letra(s) del nombre*
- Buscar: #
- Desplazar adelante: 0
- Desplazar atrás: ✕
- Llamar: #
- Iniciar nueva búsqueda: 1
- Salir de la agenda: 

Información

- Introducir texto predefinido: * 2 3 *
Introducir Código de información e Información complementaria
(ver tabla) #
- Introducir voz: * 2 3 * 9 *Hable*
- Reproducir: ✕
- Volver a grabar: 9 *Hable*
- Enviar: #
- Guardar o utilizar información guardada: * 2 3 * #
- Borrar información: # 2 3 #

	Código de información	Información complementaria
Hora de regreso	1	hora (00-23) minuto (00-59)
Fecha de regreso	2	mes (01-12) día (01-31)
Almuerzo	3	regreso a las, hora minuto
Reunión	4	regreso a las, hora minuto
Vacaciones	5	regreso el, mes día
Enfermo	6	regreso el, mes día

Guide de référence

Téléphone sans fil DT190

Ce guide vous indique comment utiliser les fonctions de base. Pour plus d'informations sur les fonctions disponibles, reportez-vous au manuel de l'utilisateur concerné.


Mise sous tension/hors tension

Allumer :  (jusqu'à ce que l'écran s'allume)



Éteindre :  (jusqu'à ce que l'affichage disparaisse)

Répondre aux appels

Répondre : 


Mettre fin à l'appel : 

Effectuer des appels

Effectuer des appels : N° extension 
ou Code accès ligne + N° externe 


Depuis l'annuaire :  (Annuaire)
Saisir une lettre 
↑ ou ↓ Nom 

Recomposer dernier n° externe : * * * 

N° abrégé commun : N° abrégé 

N° abrégé individuel : * * N° abrégé 0 – 9 

Numéroter de la liste des appels manqués :  (Liste appels manqués)
↑ ou ↓ Numéroter 

Recomposer un numéro de la liste des appels : → → (Liste des appels)
↑ ou ↓ Numéroter 

Tonalité occupé ou pas de réponse

Rappel automatique : 5 
Décrochez lorsque vous êtes rappelé
(AT, BE, BR, DE, DK : 6)

Appel en attente : 4 Restez "décroché"
(AT, BE, BR, DE, DK : 5)

Intrusion : 8 (AT, BE, BR, DE, DK : 4)

Le manuel complet est disponible au format électronique pour un affichage en ligne et une impression sur le CD-ROM Guide de référence joint ou sur <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Appel interne

Conversation en cours : **R** Appel 3e personne

Appel courtier :

Passer d'un appel à l'autre : **R 2**

Mettre fin à l'appel : **R 1**

Conférence

Conversation en cours : **R** Appel 3e personne
R 3 (pour l'établir)
 (pour quitter)

Transfert

Transférer un appel : **R** Appel 3e personne
 (avant ou après la réponse)

Volume/mute control

Volume écouteur : ↑ ou ↓ (en cours d'appel)
OK (sauveg. durablement)



Activer/désactiver sonnerie : * appui prolongé



Verrou clavier

Verrouiller clavier : # appui prolongé

Déverrouiller clavier : # appui prolongé

Déviation d'appels

Déviation vers une destination fixe : * 2 1 # 
Annuler : # 2 1 # 

Déviation interne individuelle : * 2 1 * N° extension # 
Annuler : # 2 1 # 

Déviation d'appels

- Suivez-moi : * 2 1 *
 Votre n° extension *
 Nouveau n° extension #
- Annuler : # 2 1 * Votre n° extension #
- Déviation externe individuelle : * 2 2 * Code accès ligne + N° externe #
- Annuler : # 2 2 #
- Réactiver : * 2 2 * #

Messages

- Envoyer un message si l'extension appelée est occupée ou ne répond pas.
- Suivez-moi : 9 #
- Vocaux : 9 9 Parlez
- Écouter : *
- Réenregistrer : 9 Parlez
- Envoyer : #
- Retrouve messages:

Fonction d'enregistrement

- Enregistrer un message : * 5 8 # Parlez
- Écouter : *
- Réenregistrer : 9 Parlez
- Arrêter et enregistrer :

Modifier le mot de passe

- Nouveau mot de passe : # * 7 2 *
 Mot passe actuel (par défaut : 0000)
 * Nouveau mot passe #

Annuaire système

- Accès numéros internes : * 0 # Entrez la/s 1e(s) lettre(s) du nom
- Accès numéros abrégés communs : # 0 * Entrez la/s 1e(s) lettre(s) du nom
- Recherche : #
- Feuilleter vers le bas : 0
- Feuilleter vers le haut : *
- Appeler : #
- Démarrer une nouvelle recherche: 1
- Quitter l'annuaire :

Informations

- Entrer texte prédéfini : * 2 3 *
 Entrez code info et infos complémentaires (voir tableau) #
- Entrer message vocal : * 2 3 * 9 Parlez
- Écouter : *
- Réenregistrer : 9 Parlez
- Envoyer : #
- Mémoriser ou utiliser des informations mémorisées : * 2 3 * #
- Effacer des informations : # 2 3 #

	Code info	Infos complémentaires
Heure de retour	1	heure (00-23) minute (00-59)
Date de retour	2	mois (01-12) jour (01-31)
Déjeuner	3	de retour à, heure minute
Réunion	4	de retour à, heure minute
Congé	5	retour, mois jour
Malade	6	retour, mois jour

Guida rapida

Telefono cordless DT190

Questa Guida rapida contiene brevi descrizioni sull'utilizzo delle funzioni di base. Per ulteriori informazioni su tutte le funzioni disponibili, consultare la Guida utente.


Accensione/spengimento

Accensione:  (fino a quando non si accende il display)



Spegnimento:  (fino a quando si spegne il display)


Risposta a chiamate


Risposta: 


Conclusione: 

Esecuzione di chiamate

Esecuzione di chiamate: **N.**  *estensione*
o **Codice accesso linea + N. esterno** 


Dalla Rubrica:  (Rubrica)
Immettere la lettera
↑ o ↓ **Nome** 

Riselezione ultimo n. esterno: * * * 

Numero abbreviato comune: *N. abbreviato* 

Numero individuale abbreviato: * * *N. abbreviato* **0 - 9** 

Compos. numero da elenco chiamate perse:  (Elenco chiamate perse)
↑ o ↓ **Numero** 

Ricomposizione numero da elenco chiamate: → → (Elenco chiamate)
↑ o ↓ **Numero** 

Conferenza

Chiamata in corso: **R** *Chiamare il terzo interlocutore*
R 3 (per stabilire)
 (per uscire)

La Guida completa è disponibile in formato elettronico per la consultazione in linea o per la stampa, sul CD del telefono fornito o al sito <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Si ascolta il tono di occupato o non si riceve risposta

Prenotazione automatica: **5**  *Sganciare in caso di richiamata*
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Attesa: **4** *Tenere sganciato il cordless*
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Intrusione: **8** (AT, BE, BR, DE, DK: 4)


Richiesta

Chiamata in corso: **R** *Chiamare il terzo interlocutore*

Riferimento indietro:
Commutazione tra chiamate: **R 2**

Conclusione della chiamata: **R 1**

Trasferimento

Trasferimento di una chiamata: **R** *Chiamare il terzo interlocutore*

(prima o dopo la risposta)

Controllo volume/muto

Volume auricolare: ↑ o ↓ (chiamata in corso)
OK (per memorizzare)










Suoneria on/off: * premere a lungo

Blocco tasti

Blocco tastiera: # premere a lungo

Sblocco tastiera: # premere a lungo

Inoltro della chiamata



- Deviazione fissa: * 2 1 # 
- Annullamento: # 2 1 # 
- Deviazione interna
individuale: * 2 1 * N. estensione # 
- Annullamento: # 2 1 # 
- Follow me: * 2 1 * Proprio
n. estensione *
Nuovo n. estensione # 
- Annullamento: # 2 1 * Proprio
n. estensione # 
- Deviazione esterna
individuale: * 2 2 * Codice accesso
linea + N. esterno # 
- Annullamento: # 2 2 # 
- Riattivazione: * 2 2 * # 

Messaggi


Invia un messaggio se l'estensione chiamata è occupata o non risponde.

- Chiamami: 9 #
- Messaggio vocale: 9 9 Parlare
- Riascolto: *
- Riregistrazione: 9 Parlare
- Invio: #
- Ripristino di messaggi: 




Funzione dittafono

- Registrazione di un
messaggio: * 5 8 #  Parlare
- Riascolto: *
- Riregistrazione: 9 Parlare
- Interruzione e
memorizzazione: 

Modifica della password

- Selezione della nuova
password: # * 7 2 *
 Password corrente
 (default: 0000)
 * Nuova password # 

Rubrica di sistema

- Accesso a numeri
interni: * 0 #  Immettere le
prime lettere del nome
- Accesso a numeri
abbreviati comuni: # 0 *  Immettere le
prime lettere del nome
- Ricerca: #
- Scorrimento avanti: 0
- Scorrimento indietro: *
- Chiamata: #
- Avvio nuova ricerca: 1
- Uscita dalla rubrica: 

Informazioni

- Immissione testo
predefinito: * 2 3 * Immettere il
codice e le informazioni per
il completamento (vedere
tabella) # 
- Immissione messaggio
vocale: * 2 3 *  9 Parlare
- Riascolto: *
- Riregistrazione: 9 Parlare
- Invio: # 
- Memorizzazione o uso
delle informazioni
memorizzate: * 2 3 * # 
- Cancellazione
informazioni: # 2 3 # 

	Codice	Info completamento
Orari di rientro	1	ora (00-23) minuto (00-59)
Data di rientro	2	mese (01-12) giorno (01-31)
Pranzo	3	fino a, ora minuto
Incontro	4	fino a, ora minuto
Vacanza	5	fino a, mese giorno
Malattia	6	fino a, mese giorno

Cordless DT190

- Rövid kézikönyv

Ez a kézikönyv röviden ismerteti az alapvető funkciók használatát. Az összes funkció részletes leírását a használati útmutató tartalmazza. A teljes felhasználói kézikönyv

Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás:  (míg be nem kapcsol a kijelző világítása)

Kikapcsolás:  (míg ki nem kapcsol a kijelző)

Hívás fogadása


Fogadás: 

Hívás bontása: 



Hívás kezdeményezése

Hívás kezdeményezése: mellék száma 
vagy vonal-hozzáférési kód +
külső hívószám 

A telefonkönyvből:  (telefonkönyv)
Betű bevitelle  vagy 
Név kiválasztása 






Legutóbbi külső szám
újrátárcsázása: 

Közös rövidített
hívószám: *rövidített hívószám* 

Egyéni rövidített
hívószám:  *rövidített hívószám*
0-9 


Szám tárcsázása a nem  (nem fogadott hívások
fogadott hívások
listája)

listájáról:  vagy  szám 

Szám újrátárcsázása a
híváslistáról:   (híváslista)
 vagy  szám 

elektronikus formátumban rendelkezésre áll online megtekintés vagy kinyomtatás céljára a mellékelt Telefon eszköztár CD-ROM-on vagy a <http://www.ericsson.com/enterprise> címen.

A hívott fél foglalt vagy nem válaszol

Automatikus visszahívás: **5**  visszahíváskor a kagyló felemelése
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Vonal tartása: **4** kagyló tartása vezeték nélkül
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Belépés beszélgetésbe: **8** (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Átkérdezés

Beszélgetés közben: **R** harmadik fél hívása

Visszakapcsolás:


Váltás a vonalak között: **R 2**

Hívás bontása: **R 1**



Konferencia

Beszélgetés közben: **R** harmadik fél hívása
R 3 (felépítés)
 (elhagyás)

Átadás

Hívás átadása: **R** harmadik fél hívása
 (a hívás fogadása előtt vagy után)

Hangerő/némítás szabályozó

Fülhallgató hangerő:  vagy  (csak a hívás alatt)
OK (tartós tárolás)

Csengőhang be/ki: ***** hosszan nyomja

Billentyűzár

A billentyűzet lezárása: **#** hosszan nyomja


A billentyűzár feloldása: **#** hosszan nyomja

Hívásátirányítás

- Fix elterelés: * 2 1 # 
- Visszavonás: # 2 1 # 
- Egyéni belső elterelés: * 2 1 *
mellék száma # 
- Visszavonás: # 2 1 # 
- Követés: * 2 1 *
saját mellék száma *
új mellék száma # 
- Visszavonás: # 2 1 *
saját mellék száma # 
- Egyéni külső elterelés: * 2 2 *
vonalközponti kód +
külső hívószám # 
- Visszavonás: # 2 2 # 
- Újraaktiválás: * 2 2 * # 

Üzenetek


Üzenet küldése, ha a hívott mellék foglalt vagy nem jelentkezik.

- Visszahívás kérése: 9 #
- Hangüzenet: 9 9 szöveg
- Visszajátszás: *
- Újbóli rögzítés: 9 szöveg
- Küldés: #
- Üzenetek
visszakeresése: 




Dictaphone funkció

- Üzenet rögzítése: * 5 8 #  szöveg
- Visszajátszás: *
- Újbóli rögzítés: 9 szöveg
- Leállítás és mentés: 






Jelszó megváltoztatása

- Új jelszó választása: # * 7 2 * jelenlegi jelszó
(alapértelmezés: 0000)
* új jelszó # 

Rendszer telefonkönyv

- Belföldi telefonszámok * 0 #  Írja be a név első
elérése: betűjét (betűt)
- Általános rövidített # 0 *  Írja be a név első
számok elérése: betűjét (betűt)
- Keresés: #
- Lapozás előre: 0
- Lapozás vissza: *
- Hívás: #
- Új keresés indítása: 1
- Kilépés a
telefonkönyvből: 

Tájékoztatás

- Előre megadott
szöveg beitele: * 2 3 *
kód és kiegészítő információ
(ld. táblázat) # 
- Hangüzenet beitele: * 2 3 *  9 szöveg
- Visszajátszás: *
- Újbóli rögzítés: 9 szöveg
- Küldés: # 
- Mentés vagy
mentett tájékoztatás
használat: * 2 3 * # 
- Tájékoztatás törlése: # 2 3 # 

	Kód	Kiegészítő információ
Visszatérés időpontja	1	óra (00-23) perc (00-59)
Visszatérés napja	2	hónap (01-12) nap (01-31)
Ebéd	3	visszatérés időpontja: óra perc
Gyűlés	4	visszatérés időpontja: óra perc
Szabadság	5	visszatérés napja: hónap nap
Betegség	6	visszatérés napja: hónap nap

Snelle referentieids

Draadloos telefoontoestel DT190

De snelle referentieids bevat korte beschrijvingen van de basisfuncties. Meer over alle beschikbare functies vindt u in het desbetreffende gebruikershandboek. Het volledige Gebruikershandboek

is als elektronisch formaat voor on line raadpleging of als uitdraai beschikbaar op de bijgevoegde Telefoon Toolbox CD-ROM of op <http://www.ericsson.com/enterprise>.

In-/uitschakelen

Inschakelen:  (totdat display licht geeft)



Uitschakelen:  (totdat display leeg wordt)

Oproepen beantwoorden


Beantwoorden: 


Gesprek beëindigen: 

Gesprekken voeren

Interne oproepen: Toestelnr. 
of Lijntoegangscodes +
Extern nr. 

Uit het telefoonboek:  (Telefoonboek)
Voer letter in
↑ of ↓ Naam 

Het laatste externe nr.
opnieuw kiezen: * * * 

Algemeen afgekort
nummer: Afgekort nr. 

Individueel afgekort
nummer: * *
Afgekort nr. 0 - 9


Nummer uit lijst Gemiste  (lijst Gemiste
gesprekken) kiezen: 
↑ of ↓ Nummer 

Nummer uit Gespreklijst  (Gespreklijst)
opnieuw kiezen: ↑ of ↓ Nummer 

Bezettoon of geen antwoord

Automatisch
terugbellen: 5 
Niet opgelegd wanneer
teruggebeld wordt
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Bezettoon of geen antwoord

Wacht indien bezet: 4 Draadloos toestel niet
opgelegd laten
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Opschakeling: 8 (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Informatieverzoek

Lopend gesprek: R Gesprek 3de partij

Ruggespraak houden:

Tussen gesprekken: R 2

Gesprek beëindigen: R 1

Conferentie

Lopend gesprek: R Gesprek 3de partij
R 3 (Tot stand brengen)
 (Laten)

Doorverbinden

Gesprek doorverbinden: R Gesprek 3de partij

(voor of na beantwoorden)

Volume/uitschakelcontrole

Luidsprekervolume: ↑ of ↓ (alleen tijdens
gesprek)
OK (om permanent op te
slaan)

Belsignaal aan/uit: * lang drukken

Toetsblokkering

Toetsenblok blokkeren: # lang drukken


Toetsenblok deblokkeren: # lang drukken

Gesprek doorverbinden

- Vaste omleiding: * 2 1 # 
- Annuleren: # 2 1 # 
- Individuele interne omleiding: * 2 1 * Toestelnr. # 
- Annuleren: # 2 1 # 
- Volg mij: * 2 1 *
Eigen toestelnr. * 
Nieuw toestelnr. # 
- Annuleren: # 2 1 *
Eigen toestelnr. # 
- Individuele externe omleiding: * 2 2 * Lijntoegangscode + Extern nr. # 
- Annuleren: # 2 2 # 
- Reactiveren: * 2 2 * # 

Berichten

Stuur een bericht, wanneer de opgeroepen aansluiting bezet is of niet antwoordt.

- Bel mij: 9 #
- Stem: 9 9 Spreek
- Afspelen: *
- Heropnemen: 9 Spreek
- Zenden: #
- Berichten opvragen: 


Dicteerfunctie

- Bericht opnemen: * 5 8 #  Spreek
- Afspelen: *
- Heropnemen: 9 Spreek
- Stop en bewaar: 

Wachtwoord wijzigen






- Nieuw wachtwoord # * 7 2 *
kiezen: Huidig wachtwoord (standaard: 0000)
* Nieuw wachtwoord # 

Systeemtelefoonboek

- Toegang interne nummers: * 0 #  Voer de eerste letter(s) van de naam in
- Toegang algemene verkorte nummers: # 0 *  Voer de eerste letter(s) van de naam in
- Zoek: #
- Scrol voorwaarts: 0
- Scrol achteruit: *
- Bel: #
- Opnieuw zoeken: 1

Verlaat het telefoonboek: 

Informatie

- Vooraf bepaalde tekst invoeren: * 2 3 *
Voer informatie aan in informatie aanvullen in (zie tabel) # 
- Voer stem in: * 2 3 *  9 Spreek
- Afspelen: *
- Heropnemen: 9 Spreek
- Zenden: # 
- Opslaan of opgeslagen informatie gebruiken: * 2 3 * # 
- Informatie wissen: # 2 3 # 

	Info code	Informatie aanvullen
Retourtijd	1	uur (00-23) minuten (00-59)
Datum van terugkomst	2	maand (01-12) dag (01-31)
Lunch	3	terug om, uur minuten
Vergadering	4	terug om, uur minuten
Vakantie	5	terug, maand dag
Ziekte	6	terug, maand dag

Hurtigreferanse

Trådløs DT190

Denne Hurtigreferansen inkluderer korte beskrivelser om hvordan du bruker de grunnleggende funksjonene. For å lære mer om alle de tilgjengelige funksjonene, se den relevante Brukerveiledningen.



Slå av/på

Slå på:  (til tegruten lyser)
Slå av:  (til tegruten er tom)


Besvare anrop

Svare: 
Avslutte samtale: 

Ringe



Ringe: Internnr. 
eller Tilgangskode for linje +
Eksternr. 


Fra telefonliste:  (Telefonliste)
Tast inn bokstav
↑ eller ↓ Navn 

Ring siste eksternnr.
på nytt: * * * 

Felles kortnummer: Kortnummer 

Individuelt kortnummer: * * Kortnummer 0 – 9 

Slå nummer fra liste over  (Liste over tapte
tapte samtaler: samtaler)
↑ eller ↓ Nummer 

Slå nummer fra telefonlisten på nytt: → → (Telefonliste)
↑ eller ↓ Nummer 

Du får opptattsignal eller ikke svar

Automatisk tilbakeringing: **5** 
Trykk svaretast ved tilbakeringing
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Venting: **4** Holde Trådløs i samtale
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Bryte inn: **8** (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Den komplette Brukerveiledningen er tilgjengelig i elektronisk format på Internet, kan skrives ut fra den vedlagte Telephone Toolbox CD-ROM-en, eller kan fås ved å gå til <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Spørreanrop

Pågående samtale: **R** Ringe 3dje samtalepartner

Pendle:

Veksle mellom samtaler: **R 2**

Avslutte samtale: **R 1**

Konferanse

Pågående samtale: **R** Ringe 3dje samtalepartner
R 3 (For å opprette)
 (For å avslutte)

Sette over

Sette over en samtale: **R** Ringe 3dje samtalepartner
 (For eller etter svar)

Volum/mute-kontroll

Volum for øretelefon: ↑ eller ↓ (Kun under samtale)
OK (For å lagre permanent)


Ringsignal av/på: * trykk lenge

Tastelås


Låse tastatur: # trykk lenge

Åpne tastatur: # trykk lenge

Medflytting

Fast Viderekobling: * 2 1 # 

Oppheve: # 2 1 # 

Individuell Intern Viderekobling: * 2 1 * Internnr. # 

Oppheve: # 2 1 # 

Medflytting: * 2 1 * Eget internnr. *
Nytt internnr. # 

Medflytting

- Oppheve: **# 2 1 ***
 Eget internnr. **#**
- Individuell Ekstern
 Viderekobling: *** 2 2 ***
 Kode for eksternlinje +
 Eksternnr. **#**
- Oppheve: **# 2 2 #**
- Reaktivere: *** 2 2 * #**

Beskjeder

Sende en melding dersom internnummeret er opptatt eller du ikke får svar.

- Ring Meg: **9 #**
- Tale: **9 9** Les inn
- Spille av: *****
- Spille inn på nytt: **9** Les inn
- Sende: **#**
- Hente beskjeder: **#**

Diktafon funksjon

- Spille inn beskjed: *** 5 8 #** Les inn
- Spille av: *****
- Spille inn på nytt: **9** Les inn
- Stopp og lagre: **#**

Endre Passord

- Velg nytt passord: **# * 7 2 ***
 Nåværende passord
 (standard: 0000)
*** Nytt passord #**

System-telefonliste

- Hente internt nummer: *** 0 #** **Tast inn første bokstav(er) i navnet**
- Hente felles
 kortnummer: **# 0 *** **Tast inn første bokstav(er) i navnet**
- Søke: **#**
- Søke forover: **0**
- Søke bakover: *****
- Ring: **#**
- Starte et nytt søk: **1**
- Gå ut av telefonlisten: **#**

Informasjon

- Taste inn
 forhåndsdefinert tekst: *** 2 3 ***
Tast inn Infokode og Tilleggs Info (se tabell)
#
- Les inn Tale-beskjed: *** 2 3 *** **9** Les inn
- Spille av: *****
- Spille inn på nytt: **9** Les inn
- Sende: **#**
- Lagre eller bruke lagret
 informasjon: *** 2 3 * #**
- Slette informasjon: **# 2 3 #**

	Info Kode	Tilleggs informasjon
Tilbake kl.	1	time (00-23) minutt (00-59)
Returdato	2	måned (01-12) dag (01-31)
Lunsj	3	tilbake kl., time minutt
Møte	4	tilbake kl., time minutt
Ferie	5	tilbake, måned dag
Sykdom	6	tilbake, måned dag

Skrócona instrukcja obsługi Telefon bezprzewodowy DT190

Niniejsza Skrócona instrukcja obsługi zawiera krótkie wskazówki dotyczące korzystania z podstawowych funkcji telefonu. Więcej informacji na temat wszystkich dostępnych funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie:  (aż zaświeci się wyświetlacz)



Wyłączanie:  (aż wyświetlacz zgaśnie)



Odbieranie połączeń

Odbieranie połączenia: 


Kończenie połączenia: 

Wykonywanie połączeń

Wykonywanie połączeń: Nr wewn.  lub Kod dostępu do linii zewnętrznej + Nr zewn. 

Ze spisu telefonów:  (spis telefonów)
Wprowadź literę
↑ lub ↓ Nazwę 

Powtarzanie ostatnio wybranego numeru zewnętrznego:

* * * 



Wspólny numer skrócony:

Nr skrócony 


Indywidualny numer skrócony:

* * Nr skrócony 0 – 9


Wybierz numer z listy połączeń nieodebranych:

 (lista połączeń nieodebranych)
↑ lub ↓ numer 

Ponownie wybierz numer z listy połączeń:

→ → (lista połączeń)
↑ lub ↓ numer 

Słychać sygnał zajętości lub abonent nie odpowiada

Automatyczne oddzwanianie: **5**  Podnieś słuchawkę, gdy nastąpi oddzwonienie (AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Kompletny podręcznik użytkownika jest dostępny w formacie elektronicznym do przeglądania online lub wydrukowania z załączonej płyty CD-ROM Telephone Toolbox CD-ROM lub na stronie <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Słychać sygnał zajętości lub abonent nie odpowiada

Kolejkowanie: **4** Trzymaj „słuchawkę podniesioną“ (AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Ingerencja w połączenie: **8** (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Zapytanie

Trwająca rozmowa: **R** Połącz się z osobą trzecią

Przełączanie się między rozmowami:


Przełączenie się między połączeniami: **R 2**

Kończenie połączenia: **R 1**

Konferencja

Trwająca rozmowa: **R** Połącz się z osobą trzecią
R 3 (aby zestawić)
 (aby zakończyć)

Łączenie rozmowy

Łączenie rozmowy: **R** Połącz się z osobą trzecią  (przed lub po odebraniu połączenia)

Sterowanie głośnością/wyciszeniem

Głośność słuchawki: ↑ lub ↓ (tylko w czasie połączenia)
OK (aby zapisać w sposób trwały)

Sygnał dzwonka wyl./wl.: * przyciskaj długo

Blokada przycisku

Zablokuj klawiaturę: # przyciskaj długo

Odblokuj klawiaturę: # przyciskaj długo

Przekazywanie połączeń

- Stale przekierowanie: *** 2 1 #**
- Wyłączenie: **# 2 1 #**
- Indywidualne przekierowanie na numer wewnętrzny: *** 2 1 * Nr wewn. #**
- Wyłączenie: **# 2 1 #**
- Podażanie wywołania za abonentem: *** 2 1 ***
*Własny Nr wewn. **
Nowy Nr wewn. #
- Wyłączenie: **# 2 1 ***
Własny Nr wewn. #
- Indywidualne przekierowanie na numer zewnętrzny: *** 2 2 * Kod dostępu do linii zewnętrznej + Nr zewn. #**
- Wyłączenie: **# 2 2 #**
- Ponowne uaktywnianie: *** 2 2 * #**

Wiadomości

- Wyślij wiadomość, jeśli wybrany numer jest zajęty lub nie odpowiada. **9 #**
- „Zadzwoń do mnie”: **9 #**
- Głosowa: **9 9** *Wypowiedz wiadomość*
- Odtwarzanie: *****
- Ponowne nagrywanie: **9** *Wypowiedz wiadomość*
- Wysyłanie: **#**
- Pobieranie wiadomości:

Funkcja dyktafonu

- Nagrywanie wiadomości: *** 5 8 #**
- Wypowiedz wiadomość*
- Odtwarzanie: *****
- Ponowne nagrywanie: **9** *Wypowiedz wiadomość*
- Zatrzymywanie i zapamiętywanie:

Zmiana hasła

- Wybór nowego hasła: **# * 7 2 *** *Aktualne hasło (domyślnie: 0000)*
*** Nowe hasło #**

Systemowy spis telefonów

- Dostęp do wewnętrznych numerów: *** 0 #** *Wprowadź pierwszą literę nazwy*
- Dostęp do wspólnych numerów skróconych: **# 0 *** *Wprowadź pierwszą literę nazwy*
- Wyszukaj: **#**
- Przełącz do przodu: **0**
- Przełącz do tyłu: *****
- Wybierz numer: **#**
- Uruchom nowe wyszukiwanie: **1**
- Opuść książkę telefon.:

Informacje

- Wprowadź uprzednio ustalony tekst: *** 2 3 ***
Wprowadź kod informacji oraz informacje dodatkowe (patrz tabela) #
- Wprowadź głos: *** 2 3 * 9**
Wypowiedz wiadomość
- Odtwarzanie: *****
- Ponowne nagrywanie: **9** *Wypowiedz wiadomość*
- Wysyłanie: **#**
- Zapamiętaj lub użyj zapamiętaną informację: *** 2 3 * #**
- Usuwanie informacji: **# 2 3 #**

	Kod info.	Informacje dodatkowe
Godzina powrotu	1	godzina (00-23) minuty (00-59)
Data powrotu	2	miesiąc (01-12) dzień (01-31)
Obiad	3	powrót, godzina i minuty
Spotkanie	4	powrót, godzina i minuty
Urlop	5	powrót, miesiąc i dzień
Choroba	6	powrót, miesiąc i dzień

Guia de Consulta Rápida

Telefone portátil DT190

Este Guia de Consulta Rápida oferece uma descrição curta das funções mais importantes. Para saber mais sobre todas as funções disponíveis, por favor, veja o Guia do Usuário.

O Guia do Usuário completo está a sua disposição em forma digitalizada e pode ser consultado online ou impresso. Por favor, veja o CD Telephone Toolbox em anexo ou: <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Ligar e desligar

Ligar:  (até acender as luzes do display)



Desligar:  (até aparecer o display vazio)

Atendendo chamadas




Atender: 


Terminar a chamada: 

Estabelecer chamadas


Estabelecer chamadas: N.º do ramal  **ou** Código de acesso à linha + N.º externo 

Da lista telefônica:  (Agenda)
Digitar letra 
↑ **ou** ↓ Nome 



Rediscar o último n.º externo teclado:   

N.º abreviado comum: N.º abreviado 

N.º abreviado individual:  N.º abreviado **0-9** 


Digitar número da lista de chamadas perdidas:  (Lista de chamadas perdidas)

↑ **or** ↓ Número 

Redigitar o número da lista de chamadas:   (Lista de chamadas)

↑ **or** ↓ Número 

Quando ouvir um tom de ocupado ou não atendem

Retorno automático de chamada: **5**  *Levantar o fone do gancho ao receber o retorno (AT, BE, BR, DE, DK: 6)*

Quando ouvir um tom de ocupado ou não atendem

Chamada em espera: **4** *Manter o fone fora do gancho (AT, BE, BR, DE, DK: 5)*

Intercalação: **8** (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Consulta

Telefonia em curso: **R** *Ligar para um terceiro*


Voltar à primeira chamada:

Mudar entre chamadas:

R 2

Terminar a chamada: **R 1**

Conferência

Telefonia em curso: **R** *Ligar para um terceiro*
R 3 (para estabelecer)  (para sair)


Transferência

Transferir uma chamada: **R** *Ligar para um terceiro*  (antes ou depois de ter sido atendido)

Volume / mute (sigilo)

Volume da cápsula receptora: ↑ **or** ↓ (só durante a chamada)

OK (para salvar permanentemente)










Ligar/desligar campainha:  pressionar longamente

Bloquear teclas

Bloquear teclado: **#** pressionar longamente


Desbloquear teclado: **#** pressionar longamente

Redirecionamento de chamadas

- Direto: * 2 1 # 
- Cancelar: # 2 1 # 
- Redirecionamento individual interno: * 2 1 *
N.º do ramal # 
- Cancelar: # 2 1 # 
- Siga-me: * 2 1 *
N.º do ramal próprio *
N.º do ramal novo # 
- Cancelar: # 2 1 *
N.º do ramal próprio # 
- Redirecionamento individual externo: * 2 2 *
Código de acesso à linha + N.º externo # 
- Cancelar: # 2 2 # 
- Reativar: * 2 2 * # 

Mensagens


Enviar mensagem se o ramal chamado estiver ocupado ou ninguém atender.

- Ligue-para-mim: 9 #
- Mensagem falada: 9 9 Falar
- Reproduzir: *
- Regravar: 9 Falar
- Enviar: #
- Recuperar mensagens: 




Gravador

- Gravar mensagem: * 5 8 #  Falar
- Reproduzir: *
- Regravar: 9 Falar
- Parar e salvar: 






Mudar a senha

- Selecionar uma nova senha: # * 7 2 *
Senha atual
(programação default: 0000)
* Nova senha # 

Agenda do sistema

- Acessar números externos: * 0 #  Inserir a(s) primeira(s) letra(s) do nome
- Acessar os números abreviados comuns: # 0 *  Inserir a(s) primeira(s) letra(s) do nome
- Buscar: #
- Avançar: 0
- Voltar: *
- Chamar: #
- Iniciar uma nova busca: 1
- Sair da agenda: 

Informação

- Inserir texto predefinido: * 2 3 *
Inserir código de informação e informação complementar (veja quadro) # 
- Introduzir mens. falada: * 2 3 *  9 Falar
- Reproduzir: *
- Regravar: 9 Falar
- Enviar: # 
- Salvar informação ou usá-la: * 2 3 * # 
- Apagar informação: # 2 3 # 

	Código de informação	Informação complementar
Hora de retorno	1	hora (00-23) minuto (00-59)
Data de retorno	2	mês (01-12) dia (01-31)
Almoço	3	de volta às, hora minuto
Reunião	4	de volta às, hora minuto
Férias	5	de volta em, mês dia
Licença Médica	6	de volta em, mês dia

Краткий справочник Беспроводный телефон DT190

В этом кратком справочнике описаны основные функции. Подробные сведения обо всех функциях см. в соответствующих разделах руководства пользователя.

Полное руководство пользователя в электронном формате находится на входящем в комплект поставки компакт-диске и по адресу <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Включение и выключение

Включение:  (пока не включится подсветка дисплея)



Выключение:  (пока дисплей не погаснет)



Ответ на вызовы


Ответ: 


Завершение вызова: 


Вызов абонента

Вызов абонента: № абонента 
или код выхода на линию +
внешний № 


Из телефонной книги:  (Телефонная книга)
введите букву  или 
выберите имя 

Повторный набор
последнего набранного
внешнего номера: * * * 


Общий сокращенный
номер: Сокращ. № 

Индивидуальный
сокращенный номер: * * Сокращ. № 0-9


Набор номера из
списка пропущенных
вызовов:  (Список пропущенных
вызовов)
↑ или ↓ Номер 

Повторный набор
номера из списка
вызовов: → → (Список вызовов)
↑ или ↓ Номер 

Если вы слышите тон «занято» или вам не отвечают

Автоматический
обратный вызов: 5 
Поднимите трубку, когда
вам перезвонят
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Если вы слышите тон «занято» или вам не отвечают

Постановка в очередь: 4 Не кладите трубку
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Вмешательство: 8 (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Запрос


Во время разговора: R вызовите третьего
абонента

Переключение вызова:


Переключение между
вызовами: R 2

Завершение вызова: R 1

Конференц-связь

Во время разговора: R вызовите третьего
абонента
R 3 (чтобы установить)
 (чтобы покинуть)

Передача вызова

Передача вызова: R вызовите третьего
абонента
 (до или после ответа)

Регулировка громкости/ приглушение звонка

Громкость динамика: ↑ или ↓ (только во
время вызова)
OK (сохранение)

Включение и выключение
сигнала звонка: * Нажмите и удерживайте


Блокировка клавиатуры

Блокировка клавиш: # Нажмите и удерживайте


Разблокировка клавиш: # Нажмите и удерживайте

Перенаправление вызовов

Фиксированная
переадресация:

*** 2 1 #** 


Отмена:

2 1 # 


Индивидуальная
внутренняя
переадресация:

*** 2 1 ***
№ абонента **#** 


Отмена:

2 1 # 

«За мной»:

*** 2 1 ***
Свой добавочный № *****
Новый добавочный №



Отмена:

2 1 * Свой
добавочный № **#** 


Индивидуальная
Внешняя переадресация:

код выхода на линию +
внешний № **#** 

Отмена:

2 2 # 

Повторное
включение:

*** 2 2 * #** 

Сообщения

Отправить сообщение, если вызываемый другой
аппарат занят или не отвечает.

Перезвоните: **9 #**

Голосовое: **9 9** *говорите*


Воспроизведение: *****

Перезапись: **9** *говорите*

Отправка: **#**

Получение сообщений: 

Функция «Диктофон»

Запись сообщения: *** 5 8 #**  *говорите*


Воспроизведение: *****

Перезапись: **9** *говорите*

Остановка и
сохранение:




Изменение пароля

Выбор нового пароля: **# * 7 2 ***
текущий пароль
(стандартный: 0000)
***** новый пароль **#** 

Системная телефонная книга

Доступ к внутренним
номерам: *** 0 #**  *Введите
первые буквы имени*

Доступ к общим
сокращенным номерам: **# 0 ***  *Введите
первые буквы имени*


Поиск: **#**

Прокрутка к началу: **0**


Прокрутка к концу: *****


Вызов: **#**

Начать новый поиск: **1**

Выход из телефонной
книги: 

Информация

Ввод предопределенного
текста: *** 2 3 ***
*введите код информации
и информацию
(см. таблицу) #* 


Голосовой ввод: *** 2 3 ***  **9** *говорите*

Воспроизведение: *****


Перезапись: **9** *говорите*

Отправка: **#** 

Сохранение информации
или применение
сохраненной:

*** 2 3 * #** 

Удаление
информации:

2 3 # 

	Код информации	Информация
Время возвращения	1	часы (00-23) минуты (00-59)
Дата возвращения	2	месяц (01-12) число (01-31)
Обед	3	вернусь, час мин
Встреча	4	вернусь, час мин
Отпуск	5	вернусь, месяц число
Болен	6	вернусь, месяц число

Stručná príručka Cordless DT190

Táto Stručná príručka obsahuje stručný popis spôsobu použitia základných funkcií. Ďalšie informácie o všetkých dostupných funkciách nájdete v príslušnej Užívateľskej príručke.

Zapnutie a vypnutie

Zapnutie:  (kým sa nerozsvieti displej)




Vypnutie:  (kým nezhasne displej)

Prijatie hovoru


Prijatie: 

Ukončenie hovoru: 

Telefonovanie






Telefonovanie:  Linka číslo
alebo  Prístupový kód linky +
Vonkajšie číslo 






Z tel. zoznamu:  (tel. zoznamu)
Zadajte znak  alebo 
Vyberte meno 

Opakované vytáčanie posledného volaného čísla:  * * *

Spoločné skrátene číslo:  Skrátene číslo 

Samostatné skrátene číslo:  * * Skrátene číslo **0 - 9** 

Vytočte číslo zo zoznamu zmeškaných hovorov:   (Zoznam zmeškaných hovorov)
 alebo  Číslo 

Znovu vytočte číslo zo zoznamu hovorov:   (Zoznam hovorov)
 alebo  Číslo 

Je obsadené alebo volaný účastník nezdvíha telefón

Automatické spätné volanie: **5**  Spojiť pri spätnom volaní
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Úplná užívateľská príručka, ktorú môžete pozerať online alebo si ju vytlačiť, je k dispozícii v elektronickej formáte na dodanom CD-ROM, alebo na adrese:

<http://www.ericsson.com/enterprise>.

Je obsadené alebo volaný účastník nezdvíha telefón

Zachytenie: **4** *Ponechať bezdrôtový telefón pripojený*
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Vyrušenie: **8** (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Privolanie ďalšieho účastníka

Pokračujúca konverzácia: **R** *Volajte iného účastníka*

Prepnúť späť:

Prepínanie medzi hovormi: **R 2**

Ukončenie hovoru: **R 1**



Konferenčný hovor

Pokračujúca konverzácia: **R** *Volajte iného účastníka*
R 3 (Vstúpenie)
 (Vystúpenie)

Prepojenie

Prepojenie hovoru: **R** *Volajte iného účastníka*
 (Pred alebo po prijatí volania)

Ovládač zvuku/vypnutia zvuku

Hlasitosť slúchátka:  alebo  (iba počas hovoru)
OK (uložiť natrvalo)

Signál zvonenie zapnutý/vypnutý: ***** dlho stlačte

Uzamknutie klávesov

Uzamkne klávesnicu: **#** dlho stlačte

Odomknutá klávesnica: **#** dlho stlačte

Presmerovanie hovoru

- Pevné presmerovanie: *21#
- Zrušenie: #21#
- Samostatné vnútorné presmerovanie: *21*
Linka číslo #
- Zrušenie: #21#
- Presmerovanie vlastného čísla: *21*
Vlastné číslo linky *
Nové číslo linky #
- Zrušenie: #21*
Vlastné číslo linky #
- Samostatné vonkajšie presmerovanie: *22*
Prístupový kód linky +
Vonkajšie číslo #
- Zrušenie: #22#
- Opätovná aktivácia: *22*#

Správy

Odoslanie správy, ak volaná linka je obsadená, alebo neodpovedá.

- Zavolajte späť: 9#
- Hlasová správa: 99 *Hovorte*
- Prehrávanie: *
- Opätovný záznam: 9 *Hovorte*
- Odoslanie: #
- Získať odkazy:

Funkcia záznamu hlasu

- Záznam správy: *58# *Hovorte*
- Prehrávanie: *
- Opätovný záznam: 9 *Hovorte*
- Zastavenie a uloženie:

Zmena hesla

- Výber nového hesla: #*72* *aktuálne heslo*
(prednastavené: 0000)
* *nové heslo* #

System. tel. zoznam

- Prístup k interným číslam: *0# *Zadajte prvé písmeno(á) mena*
- Prístup k spoločným skrát. číslam: #0* *Zadajte prvé písmeno(á) mena*
- Vyhľadať: #
- Presunúť dopredu: 0
- Presunúť dozadu: *
- Volat': #
- Začnite nové vyhľadávanie: 1
- Opustiť tel. zoznam:

Informácie

- Zadajte prednastavený znak: *23*
Zadajte kód informácie a doplnkové informácie (pozri tabuľku) #
- Nastavte hlasovú správu: *23* 9 *Hovorte*
- Prehrávanie: *
- Opätovný záznam: 9 *Hovorte*
- Odoslanie: #
- Uloženie alebo použitie uložených informácií: *23*#
- Vymazanie informácií: #23#

	Kód informácie	Doplnkové informácie
Čas návratu	1	hodina (00-23) minúta (00-59)
Dátum návratu	2	mesiac (01-12) deň (01-31)
Obed	3	späť o, hodina minúta
Porada	4	späť o, hodina minúta
Dovolenka	5	späť, mesiac deň
Choroba	6	späť, mesiac deň

Pikaopas Cordless DT190


Tässä pikaoppaassa kerrotaan lyhyesti puhelimen perustoiminnoista. Tarkempia tietoja puhelimen kaikista toiminnoista on puhelimen käyttöohjeessa.


Virran kytkeminen päälle/pois

Päälle:  (paina, kunnes näyttöön tulee valo)



Pois:  (paina, kunnes näyttö tyhjenee)

Puheluihin vastaaminen

Vastaaminen: 


Puhelun lopetus: 


Puheluiden soittaminen

Puheluiden soittaminen: Alalittymä Alanro 
tai Linjan avauskoodi +
Ulkonumero 

Valinta  (Puh. Muistio)
puhelinluettelosta: Näppäile kirjain


↑ tai ↓ Valitse nimi 

Viimeksi valitun
ulkonumeron toisto: * * * 


Yhteinen lyhytnumero: Lyhytnumero 

Yksilöllinen lyhytnumero: * * Lyhytnumero 0 - 9


Numeron valinta  (Vastaamatta jääneiden
vastaamatta jääneiden
puheluiden lista)

puheluiden listasta: ↑ tai ↓ Numero 

Numeron uudelleen-
valinta soittolistasta: → → (Soittolista)

↑ tai ↓ Numero 

Varattu-ääni tai ei vastausta

Automaattinen jonotus: 5 
Nosta luuri kun sinulle
soitetaan takaisin
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Koputus: 4 Älä katkaise puhelua
langattomasta puhelimesta
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Täydellinen käyttöopas on saatavissa sähköisessä muodossa online-tarkastelua varten tai se voidaan tulostaa CD-ROM:ilta tai osoitteesta <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Varattu-ääni tai ei vastausta

Rinnankytkentä: 8 (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Välipuhelu


Käynnissä oleva puhelu: R
Soita kolmannelle osapuolelle

Vuorottelu:


Siirry puhelusta
toiseen: R 2

Lopeta puhelu: R 1

Neuvottelu

Käynnissä oleva puhelu: R
Soita kolmannelle osapuolelle
R 3 (Muodosta)
 (Poistu)

Puhelunsiirto

Puhelun siirtäminen: R
Soita kolmannelle osapuolelle
 (Sulje ennen vastausta
tai saatua vastauksen)

Äänenvoimakkuuden/mykistyksen säätö

Kuulokkeen
äänenvoimakkuus: ↑ tai ↓ (vain puhelun
aikana)
OK (tallennus pysyvästi)











Soitosignaali päällä/
poissa: * paina pitkään

Näppäinlukko

Näppäimistön lukitus: # paina pitkään

Näppäimistön lukituksen
poisto: # paina pitkään

Puhelunsiirto



- Kiinteä soitonsiirto: * 2 1 # 
- Peruuta: # 2 1 # 
- Yksilöllinen sisäinen soitonsiirto: * 2 1 *
Alaliittymä Alanro # 
- Peruuta: # 2 1 # 
- Kutsunsiirto: * 2 1 *
Oma alanumero * 
Uusi alanumero # 
- Peruuta: # 2 1 *
Oma alanumero # 
- Yksilöllinen ulkoinen soitonsiirto: * 2 2 *
Linjan avauskoodi +
Ulkonumero # 
- Peruuta: # 2 2 # 
- Uudelleen aktivoiminen: * 2 2 * # 

Viestit


Lähetää viestin, jos soitettu alanumero on varattu tai ei vastaa.

- Soittopyyntö: 9 #
- Puheviesti: 9 9 Puhu viesti
- Kuuntele: *
- Nauhoita uusi: 9 Puhu viesti
- Lähetä: #
- Nouda viesti: 



Sanelukonetoiminto

- Viestin tallentaminen: * 5 8 #  Puhu viesti
- Kuuntele: *
- Nauhoita uusi: 9 Puhu viesti
- Lopeta ja tallenna: 

Salasanan vaihtaminen






- Valtse uusi salasana: # * 7 2 *
Nykyinen salasana
(oletus: 0000)
* Uusi salasana # 

Puhelinluetteljärjestelmä

- Pääsy sisäisiin numeroihin: * 0 #  Syötä nimen ensimmäinen kirjain
- Pääsy yhteisiin lyhytnumeroihin: # 0 *  Syötä nimen ensimmäinen kirjain
- Etsi: #
- Selaus eteenpäin: 0
- Selaus taaksepäin: *
- Soita: #
- Uuden haun käynnistys: 1

- Poistu puhelinluettelosta: 

Tiedote

- Syötä esimääritetty teksti: * 2 3 * Anna tietokoodi ja täydentävät tiedot (katso taulukko) # 
- Viestin puhuminen: * 2 3 *  9 Puhu viesti
- Kuuntele: *
- Nauhoita uusi: 9 Puhu viesti
- Lähetä: # 
- Tallennus tai tallennettujen tietojen käyttö: * 2 3 * # 
- Tiedotteen poistaminen: # 2 3 # 

	Tietokoodi	Täydentävä tieto
Paluu aika	1	tunti (00–23) minuutti (00–59)
Paluu-päivämäärä	2	kuukausi (01–12) päivä (01–31)
Lounas	3	takaisin, tunti minuutti
Kokous	4	takaisin, tunti minuutti
Loma	5	takaisin, kuukausi päivä
Sairaus	6	takaisin, kuukausi päivä

Snabbguide

Trådlös telefon DT190

Den här snabbguiden innehåller kortfattade beskrivningar av hur telefonens grundfunktioner används. Se användarhandboken om du vill veta mer om tillgängliga funktioner.


Slå på/av

Slå på:  (tills teckenfönstret tänds)

Stänga av:  (tills teckenfönstret slocknar)


Besvara samtal

Svara: 

Avsluta samtal: 

Ringa

Ringa: Anknytningsnr 
eller Linjenr + Extern nr 


Repetera senast slagna externa nummer: * * * 

Från Telefonbok:  (Telefonbok)
Mata in bokstav
↑ eller ↓ Namn 


Gemensamt kortnummer: Kortnummer 

Eget kortnummer: * *
Kortnummer 0 - 9 

Ringa nummer från listan  (Lista över
över obesvarade samtal: *obesvarade samtal*)
↑ eller ↓ Nummer 

Repetera nummer från samtalslistan: → → (Samtalslista)
↑ eller ↓ Nummer 

Det tutar upptaget eller ingen svarar

Automatisk återuppringning: 5 
Lyft luren när du blir återuppringd
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)

Den fullständiga användarhandboken finns i elektroniskt format för online-visning eller utskrift på den medföljande cd-skivan med telefonverktyg eller på <http://www.ericsson.com/enterprise>.

Det tutar upptaget eller ingen svarar

Avisering: 4 Låt luren vara av
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)

Inbrytning: 8 (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

Förfrågan

Pågående samtal: R Ring upp tredje part

Pending:

Växla mellan samtal: R 2

Avsluta samtal: R 1

Konferens

Pågående samtal: R Ring upp tredje part
R 3 (för att upprätta)
 (för att avsluta)

Överflyttning

Flytta över ett samtal: R Ring upp tredje part
 (före eller efter svar)

Volym/tyst-kontroll

Hördelvolym: ↑ eller ↓ (endast under samtal)
OK (för att spara permanent)


Ringsignal på/av: * tryck länge

Knapplås

Lås knappsats: # tryck länge

Lås upp knappsats: # tryck länge

Vidarekoppling

Fast vidarekoppling: * 2 1 # 

Avbeställa: # 2 1 # 

Vidarekoppling

- Egen intern vidarekoppling: *** 2 1 ***
 Anknytningsnr **#**
- Avbeställa: **# 2 1 #**
- Medflyttning: *** 2 1 ***
 Eget anknytningsnr *****
 Nytt anknytningsnr **#**
- Avbeställa: **# 2 1 ***
 Eget anknytningsnr **#**
- Egen extern vidarekoppling: *** 2 2 *** Linjenr +
 Externt nr **#**
- Avbeställa: **# 2 2 #**
- Aktivera på nytt: *** 2 2 * #**

Meddelanden

Skicka ett meddelande om den uppringda anknytningen är upptagen eller inte svarar.

- Ring mig: **9 #**
- Röst: **9 9 Tala**
- Lyssna: *****
- Spela in nytt: **9 Tala**
- Skicka: **#**
- Hämta meddelanden: **#**

Dikteringsfunktion

- Spela in meddelande: *** 5 8 #** Tala
- Lyssna: *****
- Spela in nytt: **9 Tala**
- Avsluta och spara: **#**

Byta lösenord

- Välja nytt lösenord: **# * 7 2 ***
 Aktuellt lösenord
 (standard: 0000)
*** Nytt lösenord #**

Systemtelefonbok

- Ta fram interna nummer: *** 0 #** Ange första bokstaven/bokstäverna i namnet
- Ta fram gemensamma kortnummer: **# 0 *** Ange första bokstaven/bokstäverna i namnet
- Sök: **#**
- Bläddra framåt: **0**
- Bläddra bakåt: *****
- Ringa: **#**
- Starta en ny sökning: **1**
- Stänga telefonboken: **#**

Information

- Mata in fördefinierad text: *** 2 3 ***
 Mata in informationskod och kompletterande information (se tabell) **#**
- Mata in röst: *** 2 3 *** 9 Tala
- Lyssna: *****
- Spela in nytt: **9 Tala**
- Skicka: **#**
- Spara eller användna sparad information: *** 2 3 * #**
- Radera information: **# 2 3 #**

	Informationskod	Kompletterande information
Lunch, åter Tillfälligt ute, åter	1	timme (00–23) minut (00–59)
Sammanträde, åter	2	timme (00–23) minut (00–59)
Tjänsteresa, åter	3	timme (00–23) minut (00–59)
Sjuk, åter	4	månad (01–12) dag (01–31)
Semester, åter	5	månad (01–12) dag (01–31)
	6	månad (01–12) dag (01–31)

快速参考指南

Cordless DT190

本快速参考指南向您简要说明如何使用基本功能。要了解所有可用功能的更多信息，请参阅相关的用户指南。

开机 / 关机

开机:  (直至显示屏亮起)
关机:  (直至显示屏关闭)

应答呼叫

应答: 
结束呼叫: 

拨打电话

拨打电话: 分机号码  或
线路接驳代码 +
外线号码 
从电话簿:  (电话簿)
输入字母
↑ 或 ↓ 选择姓名 
重拨上一次外线号码: * * * 
公共缩位号码: 缩位号码 
个人缩位号码: * * 缩位号码 0-9

从漏接呼叫列表中拨打电话:  (漏接呼叫列表)
↑ 或 ↓ 号码 
从呼叫列表中重拨号码: → → (呼叫列表)
↑ 或 ↓ 号码 

遇忙音或无应答

自动回叫: 5 
回叫时请“摘机”
(AT, BE, BR, DE, DK: 6)
预占线: 4 保持“摘机”状态
(AT, BE, BR, DE, DK: 5)
闯入: 8 (AT, BE, BR, DE, DK: 4)

查询

正在会话: R 呼叫第三方
返回查阅:
切换呼叫: R 2
结束呼叫: R 1

电话会议

正在会话: R 呼叫第三方
R 3 (建立)
 (离开)

转接

转接呼叫: R 呼叫第三方
 (在应答之前或之后)





音量 / 静音控制

听筒音量: ↑ 或 ↓ (仅在呼叫过程中)
确定 (永久存储)
打开 / 关闭振铃信号: * 长按

按键锁定

锁定键区: # 长按
取消锁定键区: # 长按

呼叫前转

固定转移: * 2 1 # 
取消: # 2 1 # 
个人内线转移: * 2 1 * 分机号码

取消: # 2 1 # 
跟随转移: * 2 1 * 您的分机号码
* 新的分机号码 # 

呼叫前转

- 取消：**# 2 1 *** 您的分机号码
#
- 个人外部转移：*** 2 2 *** 线路接驳代码 +
外线号码 **#**
- 取消：**# 2 2 #**
- 重新激活：*** 2 2 * #**

留言

如果被叫分机占线或无应答，可以发送留言。

- 呼叫我：**9 #**
- 语音：**9 9** 讲话
- 播放：*****
- 重新录制：**9** 讲话
- 发送：**#**
- 提取留言：**9**

录音电话功能

- 录制留言：*** 5 8 #** 讲话
- 播放：*****
- 重新录制：**9** 讲话
- 停止和保存：**9**

更改口令

- 选择新口令：**# * 7 2 ***
当前口令
(默认：0000)
*** 新口令 #**

系统电话簿

- 接驳内线号码：*** 0 #** 输入姓名的第
一个字母
- 接驳公共缩位号码：**# 0 *** 输入姓名的第
一个字母
- 搜索：**#**
- 向前滚动：**0**

系统电话簿

- 向后滚动：*****
- 呼叫：**#**
- 开始新搜索：**1**
- 退出电话簿：**9**

信息

- 输入预先定义的文本：*** 2 3 ***
输入信息代码和完整信息
(请参阅表格) **#**
- 输入语音：*** 2 3 *** **9** 讲话
- 播放：*****
- 重新录制：**9** 讲话
- 发送：**#**
- 保存或使用已存储的
信息：*** 2 3 * #**
- 删除信息：**# 2 3 #**

	信息代码	完整信息
返回时间	1	小时 (00-23) 分钟 (00-59)
返回日期	2	月 (01-12) 日 (01-31)
午餐	3	回来的时间 (以小时分钟表示)
会议	4	回来的时间 (以小时分钟表示)
休假	5	回来的时间 (以月份日期表示)
患病	6	回来的时间 (以月份日期表示)



Enterprise Telephone Toolbox

LZY 203 138

Ericsson is shaping the future of Mobile and Broadband Internet communications through its continuous technology leadership. Providing innovative solutions in more than 140 countries, Ericsson is helping to create the most powerful communication companies in the world.

All rights reserved.
Ericsson Enterprise AB
For questions regarding the product,
please contact your Ericsson Enterprise Certified Sales Partner.
Also visit us on www.ericsson.com/enterprise

© Ericsson Enterprise AB 2006
LZTBS 180 358 R1A

